

## ENSEÑANZAS PROPIAS DE POSTGRADO GUÍA DOCENTE

<b>Destinatario:</b> Servicio de Ordenación Académica		
<b>Denominación del Módulo (o Materia/Asignatura)</b>		<b>Carácter</b>
Módulo 1. Currículo integrado y Planificación de Unidades Didácticas AICLE		<input checked="" type="checkbox"/> Obligatorio <input type="checkbox"/> Optativo
<b>Responsable del Módulo (o Materia/Asignatura) (nombre, filiación y datos de contacto profesional)</b>		
Sonia Casal Madinabeitia Universidad Pablo de Olavide (Sevilla) [Redacted]		
<b>Duración y fecha inicial y final de realización</b> 20 sesiones de 3 horas 13 de septiembre a 25 de octubre de 2021		10 créditos / 60 horas de docencia
<b>Requisitos previos (en su caso)</b>		
Nivel B2 de inglés		
<b>Modalidad de enseñanza</b>		
<input type="checkbox"/> Presencial	<input type="checkbox"/> Semipresencial	<input checked="" type="checkbox"/> Virtual
<b>Objetivos, competencias y resultado del aprendizaje</b>		
<p><b>Objetivos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Analizar el contexto en el que surge el bilingüismo y los tipos de integración de currículo que pueden darse.</li> <li>- Explorar la integración de lengua y contenidos (AICLE) en el diseño de materiales, actividades y proyectos, valorando su calidad y efectividad.</li> <li>- Dotar a los participantes de las herramientas que les faciliten diseñar materiales AICLE efectivos y adaptados al nivel de sus estudiantes.</li> <li>- Crear y adaptar materiales didácticos para la enseñanza bilingüe, teniendo en cuenta los criterios de calidad expuestos.</li> <li>- Conocer las bases del aprendizaje cooperativo y diferenciarlo del aprendizaje en grupos.</li> <li>- Reflexionar sobre los distintos tipos de aprendizaje y las distintas inteligencias en el aula y aplicar este conocimiento a la práctica docente.</li> <li>- Conocer las bases de <i>Flipped Learning</i> (enseñanza invertida) y aplicarlas al contexto AICLE.</li> <li>- Llevar a cabo un tipo de evaluación basada más en el proceso que en el resultado (evaluación formativa) y conocer las distintas herramientas para evaluar este proceso: portfolios, rúbricas, cómo y cómo proporcionar <i>feedback</i> constructivo, etc.)</li> <li>- Llevar a cabo prácticas inclusivas llevadas al aula AICLE, donde se valore el potencial de cada estudiante.</li> <li>- Aplicar los conocimientos adquiridos durante el módulo en las asignaturas impartidas por los participantes.</li> </ul> <p><b>Competencias</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fomentar la capacidad de iniciativa y el espíritu crítico en la toma de decisiones en</li> </ul>		

Deberá cumplimentarse una Guía por cada módulo (o materia/asignatura, en el caso de que el programa de estudios no esté estructurado en módulos).

ÁMBITO- PREFIJO

GEISER

Nº registro

REGAGE21e00001615742

CSV

GEISER-92fd-fc8e-806b-450b-af7e-f671-fda3-c338

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN

<https://sede.administracionespublicas.gob.es/valida>

FECHA Y HORA DEL DOCUMENTO

22/02/2021 11:03:41 Horario peninsular



## ENSEÑANZAS PROPIAS DE POSTGRADO GUÍA DOCENTE

torno al diseño de materiales AICLE.

- Actuar de forma creativa en el diseño de materiales AICLE de calidad.
- Incorporar nuevas estrategias a la práctica docente diaria basadas en el aprendizaje cooperativo, la teoría de las inteligencias múltiples, el aprendizaje basado en tareas, *Flipped Learning* y el aprendizaje experiencial.
- Llevar a cabo una evaluación formativa basada en la observación y la recogida de datos que se centre en el aprendizaje más que en el resultado.
- Elaborar actividades de la disciplina en entornos bilingües con sensibilidad a la diversidad del aula.

### Resultados de aprendizaje

- Los participantes serán capaces de diseñar Unidades Didácticas integradas (incluyendo Unidades Didácticas AICLE) siguiendo unos criterios de calidad.
- Los participantes dispondrán de las herramientas necesarias para introducir metodologías integradoras en sus aulas centradas en las experiencias de los estudiantes (aprendizaje cooperativo, aprendizaje por proyectos, *Flipped Learning*)
- Los participantes contarán con herramientas que hagan sus clases AICLE más dinámicas mediante el uso de organizadores gráficos y juegos.
- Los participantes serán capaces de realizar una evaluación basada en los procesos de aprendizaje más que en los resultados (evaluación formativa)
- Los participantes dispondrán de conocimientos y herramientas para llevar a cabo una educación inclusiva, donde se atienda a la diversidad en el aula AICLE.

### Contenidos y bibliografía

#### Contenidos

#### Bloque A. Currículo Integrado. (Sonia Casal Madinabeitia)

- 1) Contextualización del currículo integrado: de una enseñanza transmisiva a una constructiva. Términos fundamentales (tipos de enseñanza bilingüe; constructivismo; andamiaje; BICS y CALP; 4C; LOTS y HOTS, etc.)
- 2) Tipos de currículo integrado (currículo integrado en sentido amplio; currículo integrado de las lenguas; currículo basado en competencias; AICLE); rasgos y funciones.
- 3) Rasgos de AICLE. Criterios para la creación de materiales y elementos básicos de una Unidad Didáctica AICLE.
- 4) Aprendizaje cooperativo y trabajo por tareas en AICLE.

Deberá cumplimentarse una Guía por cada módulo (o materia/asignatura, en el caso de que el programa de estudios no esté estructurado en módulos).

ÁMBITO- PREFIJO

GEISER

Nº registro

REGAGE21e00001615742

CSV

GEISER-92fd-fc8e-806b-450b-af7e-f671-fda3-c338

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN

<https://sede.administracionespublicas.gob.es/valida>

FECHA Y HORA DEL DOCUMENTO

22/02/2021 11:03:41 Horario peninsular



## ENSEÑANZAS PROPIAS DE POSTGRADO GUÍA DOCENTE

5) Desarrollo de competencias e inteligencias múltiples en AICLE. Atención a la diversidad.

6) Evaluación de Unidades Didácticas Integradas.

### **Bloque B. Aspectos prácticos en la enseñanza bilingüe en el aula. (Nina Lauder)**

1) Planificación de clases en AICLE (características, periodización, flexibilidad)

2) Organizadores gráficos en AICLE (el porqué de usarlos, ideas prácticas para su uso)

3) *Flipped Learning* o clase invertida (breve introducción; ideas prácticas para el aula AICLE)

4) Evaluación en AICLE (formativa, sumativa, portfolios, rúbricas, pruebas, feedback, etc.)

5) Aprendizaje experiencial, que mantenga activos a los estudiantes

6) Juegos en el aula AICLE (por qué usarlos, tipos de juegos, etc.)

### **Bloque C. Planificación de Unidades Didácticas AICLE. (Shawn Redwood):**

1) Planificación de Unidades Didácticas en AICLE (aspectos básicos)

2) Comparación de recursos y materiales para AICLE (analizar libros de texto, cómo usar material auténtico en el aula)

3) Unidades Didácticas AICLE específicas (lista de características, preparación de Unidades Didácticas para AICLE, taxonomía de Bloom, The Language Triptych, ejemplos prácticos)

4) Aprendizaje basado en tareas

5) Aprendizaje basado en tareas en AICLE

6) Actividades prácticas para AICLE basadas en las sesiones anteriores.

### **Bloque D. Inclusión en el Aula AICLE. (Mary Alice Soriero):**

1) La diversidad como recurso y motor de inclusión en el Aula AICLE

2) Nociones de inclusión en el Aula AICLE (ideas prácticas)

### **Bibliografía**

Deberá cumplimentarse una Guía por cada módulo (o materia/asignatura, en el caso de que el programa de estudios no esté estructurado en módulos).

ÁMBITO- PREFIJO

GEISER

Nº registro

REGAGE21e00001615742

CSV

GEISER-92fd-fc8e-806b-450b-af7e-f671-fda3-c338

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN

<https://sede.administracionespublicas.gob.es/valida>

FECHA Y HORA DEL DOCUMENTO

22/02/2021 11:03:41 Horario peninsular



GEISER-92fd-fc8e-806b-450b-af7e-f671-fda3-c338

## ENSEÑANZAS PROPIAS DE POSTGRADO GUÍA DOCENTE

- Abelló Contesse, Ch., Ch. Ehlers y L. Quintana Hernández (eds.) 2010. *Escenarios bilingües - el Bilingüismo en el Individuo y la Sociedad*. Bern: Peter Lang.
- Baker, C. 2006. *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Arnold, J. and M.C. Fonseca (2004). *Multiple Intelligence Theory and Foreign Language Learning: A Brain-based Perspective*. *International Journal of English Studies*, 4(1): 119-136.
- Bentley, K. (2010). *The TKT Course. CLIL Module*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Casal Madinabeitia, S. 2007. 'The integrated curriculum, CLIL and constructivism.' En F. Lorenzo, S. Casal, V. de Alba y P. Moore (eds) 2007. *Models and Practice in CLIL. Revista Española de Lingüística Aplicada*. Volumen monográfico.
- Casal Madinabeitia, S. (ed.) 2011. *Implicaciones de la Enseñanza Bilingüe en Centros Educativos*. Archidona: Aljibe.
- Casal Madinabeitia, S. (2016). Cooperative assessment for learning in CLIL contexts. *Estudios sobre Educación*, 31: 139-157.
- Coll, C., E. Martín, T. Mauri, M. Miras, J. Onrubia, Y. Solé y A. Zabala. 1999. *El Constructivismo en el Aula*. Barcelona: Graó.
- Consejería de Educación de la Junta de Andalucía. Recursos y materiales. AICLE: Secuencias didácticas. [Recurso en línea]: <http://www.juntadeandalucia.es/educacion/webportal/web/aicle/contenidos>
- Costa, F., y L. D'Angelo. 2011. 'CLIL: A suit for all seasons?' *Latin American Journal of Content & Language Integrated Learning*, 4/1: 1-13.
- Coyle, D., B. Holmes, L. King. 2009. *Towards an Integrated Curriculum –CLIL National Statement and Guidelines*. The Languages Company.
- Fernández Fontecha, A. 2001. Una selección bibliográfica sobre el método AICLE (aprendizaje integrado de conocimientos curriculares y lengua extranjera). *Contextos Educativos*, 4: 217-239.
- García, O. 2009. *Bilingual Education in the 21st century. A Global Perspective*. Reino Unido: Wiley-Blackwell
- García, O. y C. Baker (eds). 2007. *Bilingual Education. An Introductory Reader*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Gardner, H y T. Hatch. 1989. 'Multiple Intelligences Go to School: Educational Implications of the Theory of Multiple Intelligences'. *Educational Researcher*, 18/8: 4-10
- Gillies, R. y A. F. Ashman (eds). 2003. *Co-operative Learning: the Social and Intellectual Outcomes of Learning in Groups*. London: Routledge.
- Hattie, J. 2009. *Visible Learning. A synthesis of over 800 meta-analyses relating to achievements*. London: Routledge.

Deberá cumplimentarse una Guía por cada módulo (o materia/asignatura, en el caso de que el programa de estudios no esté estructurado en módulos).

ÁMBITO- PREFIJO

GEISER

Nº registro

REGAGE21e00001615742

CSV

GEISER-92fd-fc8e-806b-450b-af7e-f671-fda3-c338

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN

<https://sede.administracionespublicas.gob.es/valida>

FECHA Y HORA DEL DOCUMENTO

22/02/2021 11:03:41 Horario peninsular



GEISER-92fd-fc8e-806b-450b-af7e-f671-fda3-c338

## ENSEÑANZAS PROPIAS DE POSTGRADO

### GUÍA DOCENTE

Julián de Vega, C. 2007. 'La importancia de la coordinación en la implantación de modelos AICLE.' GRETA Journal, 15/1&2: 14-19.

López Hernández, A. 2007. *14 ideas clave: El Trabajo en Equipo del Profesorado*. Barcelona: Graó.

Lorenzo, F., S. Casal, V. de Alba y P. Moore, eds. 2007. Models and Practice in CLIL. *Revista Española de Lingüística Aplicada*. Volumen monográfico.

Lorenzo, F., F. Trujillo y J.M. Vez. 2011. Educación Bilingüe. Integración de Contenidos y Segundas Lenguas. Madrid: Síntesis.

Marsh, D. 2002. Content and Language Integrated Learning. The European Dimension. Jyväskylä: University of Jyväskylä Press.

Mohan, B.A. 1979. 'Relating language teaching and content teaching.' *TESOL Quarterly*, 13/2: 171-182.

Ortiz, E. 2006. "Retos y perspectivas del currículo integrado". *Cuaderno de Investigación en la Educación*, 21: 35-56.

Pavón Vázquez, V. y F. Rubio Alcalá. 2010. Teachers' concerns and uncertainties about the introduction of CLIL programmes. *Porta Linguarum*, 44: 45-58.

Pérez, I. 2007. CLIL/AICLE. English as a Second or Foreign Language. Documento de Internet disponible en <http://www.isabelperez.com/clil.htm>

Pérez Vidal, C. 2008. El enfoque integrado de contenido y lenguas en Europa. Principios sociales, educativos y psicolingüísticos. *Aula de Innovación Educativa*, 168: 7-16.

Suárez, M. L. 2005. Claves para el éxito del Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera (AICLE). Quinta Jornada sobre Aprendizaje Cooperativo. Documento de Internet disponible en : [http://giac.upc.es/PAG/GIAC\\_CAS/GIAC\\_JAC/05/JAC05-MLS.htm](http://giac.upc.es/PAG/GIAC_CAS/GIAC_JAC/05/JAC05-MLS.htm)

Vygotsky, L.S. 1978. *Mind in Society. The Development of Higher Psychological Processes*. Cambridge, MA: Harvard University Press.

Williams, M. y R.L. Burden. 1997. *Psychology for Language Teachers. A Social Constructivist Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.

#### Número de créditos ECTS

- Créditos teóricos: 5
- Créditos prácticos: 5
- Distribución de horas de trabajo del estudiante:
  
- Nº total de horas: 250
- Clases Teóricas: 30                       Clases Prácticas: 30

Deberá cumplimentarse una Guía por cada módulo (o materia/asignatura, en el caso de que el programa de estudios no esté estructurado en módulos).

ÁMBITO- PREFIJO

GEISER

Nº registro

REGAGE21e00001615742

CSV

GEISER-92fd-fc8e-806b-450b-af7e-f671-fda3-c338

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN

<https://sede.administracionespublicas.gob.es/valida>

FECHA Y HORA DEL DOCUMENTO

22/02/2021 11:03:41 Horario peninsular



## ENSEÑANZAS PROPIAS DE POSTGRADO GUÍA DOCENTE

- Tutorías Especializadas (presenciales o virtuales):
  - Colectivas: 5
  - Individuales: 5
- Realización de Actividades Académicas Dirigidas:
  - Con presencia del profesor: clases teóricas y clases prácticas
  - Sin presencia del profesor: 180
- Otras actividades (especificar):
  - Lectura de documentos
  - Intervención en foros
  - Participación en sesiones sincrónicas
  - Visualización de vídeos
  - Elaboración de un diario de clase
  - Presentaciones orales
  - Diseño de Unidades Didácticas
  - Crítica de material didáctico
  - Diseño de actividades integradas

### Cronograma de desarrollo docente

Módulo	Materia/ Asignatura	Profesor	Nº de ECTS presenciales	Nº de ECTS virtuales	Fecha inicio	Fecha final	Horarios
Currículo integrado y Planificación de Unidades Didácticas AICLE	Currículo Integrado (Bloque A)	Sonia Casal		3	13/9/21 Fechas: 13/9/21 15/9/21 17/9/21 20/9/21 24/9/21 1/10/21	1/10/21	16-19h
Currículo integrado y Planificación de Unidades Didácticas AICLE	Aspectos prácticos la la enseñanza bilingüe en el aula (Bloque B)	Nina Lauder		3	22/9/21 Fechas: 22/9/21 27/9/21 26/9/21 4/10/21 6/10/21 11/10/21	11/10	16-19h
Currículo integrado y Planificación de Unidades Didácticas AICLE	Planificación de Unidades Didácticas AICLE (Bloque C)	Shawn Redwood		3	8/10/21 Fechas: 8/10/21 13/10/21 15/10/21 20/10/21 22/10/21 27/10/21	27/10/21	16-19h
Currículo integrado y Planificación de Unidades	Inclusión en el Aula AICLE (Bloque D)	Mary Alice Soriero		1	18/10/21 Fechas: 18/10/21 25/10/21	25/10/21	16-19h

Deberá cumplimentarse una Guía por cada módulo (o materia/asignatura, en el caso de que el programa de estudios no esté estructurado en módulos).

ÁMBITO- PREFIJO

GEISER

Nº registro

REGAGE21e00001615742

CSV

GEISER-92fd-fc8e-806b-450b-af7e-f671-fda3-c338

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN

<https://sede.administracionespublicas.gob.es/valida>

FECHA Y HORA DEL DOCUMENTO

22/02/2021 11:03:41 Horario peninsular



## ENSEÑANZAS PROPIAS DE POSTGRADO GUÍA DOCENTE

Didácticas AICLE							
<b>Sistema de evaluación</b>							
<p>50% = participación en sesiones sincrónicas, lectura de documentos, visionado de vídeos, reflexión crítica y razonamiento, participación en foros de discusión, cooperación en grupos, participación en tutorías individuales y grupales, elaboración de un diario de clase y entrega de tareas individuales.</p> <p>Cada bloque tendrá la siguiente ponderación en el 50% final:</p> <p>15% = Bloque A 15% = Bloque B 15% = Bloque C 5% = Bloque D</p> <p>50% = tarea final</p> <p>Los estudiantes deberán elaborar una Unidad Didáctica AICLE en la que deberán reflejar lo aprendido en los 4 bloques. Para ello, se les hará entrega de una rúbrica en la que se detallarán las instrucciones y los criterios de evaluación que se van a aplicar. Esta tarea será evaluada por los 4 profesores que han impartido la asignatura.</p>							
<b>Observaciones</b>							
<p>En Sevilla, a 18 de febrero de 2021.</p> <p>Fdo.: Sonia Casal Madinabeitia</p>							

Conforme a lo dispuesto en la legislación vigente en materia de protección de datos de carácter personal (Reglamento (UE) 2016/679, de 27 de abril) le informamos que los datos personales que nos ha facilitado pasarán a ser tratados por la UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DE ANDALUCÍA como responsable del tratamiento, siendo órgano competente en la materia la Dirección del Área de Gestión Académica (Monasterio Santa María de las Cuevas, C/ Américo Vesputio nº2, Isla de La Cartuja, 41092 Sevilla) ante quien Vd. puede ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, limitación, oposición o portabilidad señalando concretamente la causa de su solicitud y acompañando copia de su documento acreditativo de identidad. La solicitud podrá hacerse mediante escrito en formato papel o por medios electrónicos.

Caso de no obtener contestación o ver desestimada su solicitud puede dirigirse al Delegado de Protección de Datos de la Universidad ([rgpd@unia.es](mailto:rgpd@unia.es); Tfno. 954462299) o en reclamación a la Agencia Española de Protección de Datos a través de los formularios que esa entidad tiene habilitados al efecto y que son accesibles desde su página web: <https://sedeagpd.gob.es>. Como responsable, la Universidad le informa que exclusivamente tratará los datos personales que Ud. le facilite para dar cumplimiento a los siguientes fines:

- a) Gestión académica y administrativa de:
- Participación en procesos de acceso y admisión a las enseñanzas oficiales (Grado, Máster y Doctorado) o de formación Continua de la Universidad Internacional de Andalucía.
  - Inscripción y/o matrícula como alumno en cualquiera de las titulaciones oficiales (Grado, Máster y Doctorado), Formación Continua u otras actividades académicas ofrecidas por la Universidad Internacional de Andalucía.
  - Participación en convocatorias de becas y ayudas al estudio de la Universidad Internacional de Andalucía, la Admón. General del Estado o la de las Comunidades Autónomas y de otras entidades públicas o privadas.
  - Participación en convocatorias de programas de movilidad de carácter nacional o internacional.
  - Obtención y expedición de títulos oficiales, títulos propios y otros títulos académicos.
- b) Gestión de su participación como estudiante en prácticas y actividades formativas nacionales o internacionales en instituciones, empresas, organismos o en otros centros.
- c) Utilización de servicios universitarios como obtención del carné universitario, bibliotecas, actividades deportivas u otros.

La Universidad se encuentra legitimada para tratar estos datos al ser necesarios para la ejecución de la relación jurídica establecida entre Ud. y la Universidad y para que ésta pueda cumplir con sus obligaciones legales establecidas en la Ley Orgánica 6/2001, de Universidades.

Deberá cumplimentarse una Guía por cada módulo (o materia/asignatura, en el caso de que el programa de estudios no esté estructurado en módulos).

ÁMBITO- PREFIJO

GEISER

Nº registro

REGAGE21e00001615742

CSV

GEISER-92fd-fc8e-806b-450b-af7e-f671-fda3-c338

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN

<https://sede.administracionespublicas.gob.es/valida>

FECHA Y HORA DEL DOCUMENTO

22/02/2021 11:03:41 Horario peninsular



GEISER-92fd-fc8e-806b-450b-af7e-f671-fda3-c338

## ENSEÑANZAS PROPIAS DE POSTGRADO GUÍA DOCENTE

Usted responde de la veracidad de los datos personales que ha proporcionado a la Universidad y de su actualización.

La Universidad comunicará los datos personales que sean indispensables, y nunca en otro caso, a las siguientes categorías de destinatarios:

- A otras Administraciones y organismos públicos para el ejercicio de las competencias que les sean propias y compatibles con las finalidades arriba enunciadas (Así -a modo enunciativo y no limitativo- a Ministerios con competencias en educación y ciencia, a otras administraciones, a otras Universidades o Centros formativos equivalentes para la gestión de traslados, a empresas para la realización de prácticas).
- A entidades bancarias para la gestión de pagos y cobros.
- A organismos públicos o privados en virtud de la celebración de convenios de colaboración o contratos, conforme a lo dispuesto en la legislación vigente en materia de Protección de Datos.
- A los servicios de la propia Universidad que sean adecuados para gestionar la utilización de los servicios universitarios ofertados.

Sus datos de carácter personal se tratarán y conservarán por la Universidad conforme a la legislación vigente en materia de protección de datos, pasando luego a formar parte -previo expurgo- del Archivo Histórico Universitario conforme a lo dispuesto en la legislación sobre Patrimonio Histórico.

La Universidad sólo prevé la transferencia de datos a terceros países en el caso de su participación como alumno en alguno de los programas de formación o becas de carácter internacional. La transferencia se realizará siguiendo las directrices establecidas al respecto por el Reglamento Europeo de Protección de Datos y normativa de desarrollo.

El Servicio de Protección de Datos de la Universidad Internacional de Andalucía cuenta con una página en la que incluye legislación, información y modelos en relación con la Protección de Datos Personales a la que puede acceder desde el siguiente enlace: <https://www.unia.es/protecciondatos>.

Deberá cumplimentarse una Guía por cada módulo (o materia/signatura, en el caso de que el programa de estudios no esté estructurado en módulos).

ÁMBITO- PREFIJO

GEISER

Nº registro

REGAGE21e00001615742

CSV

GEISER-92fd-fc8e-806b-450b-af7e-f671-fda3-c338

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN

<https://sede.administracionespublicas.gob.es/valida>

FECHA Y HORA DEL DOCUMENTO

22/02/2021 11:03:41 Horario peninsular

